

Hebrea tekst I veerg	Transliteratsioon II veerg	Aquila III veerg	Symmachos IV veerg	Septuaginta V veerg	Quinta VI veerg
יְהוָה	יהוה	יהוה	יהוה	יהוה	יהוה
עַי	חי	ὅτι	ὅ	ὅτι	ὅτι
שָׁמַע	σματος	ἤκουσε	ἐπακούσας	εἰσήκουσε	εἰσήκουσε
קוּל	καὼ	φωνῆς	τῆς φωνῆς	τῆς φωνῆς	τῆς φωνῆς
תְּהַלֵּל	θανουναί	δεήσεώς μου.	τῆς ἰκεσίας μου	τῆς δεήσεώς μου.	τῆς δεήσεώς μου.
יְהוָה	יהוה	יהוה	יהוה	יהוה	יהוה
עָזַי	ὄζει	κράτος μου	ισχύς μου	βοηθός μου	βοηθός μου
וַיִּגְדַּל	οὐμμεγνη	(καὶ) θυρεός μου·	καὶ ὑπερασπιστής μου·	καὶ ὑπερασπιστής μου·	καὶ ὑπερασπιστής μου·
בּוֹ	βω·	ἐν αὐτῷ	αὐτῷ	ἐν αὐτῷ	ἐν αὐτῷ
חַטָּב	βατε	ἐπεποιθήσεν	ἐπεποιθήσεν	ἤλπισεν	ἤλπισεν
לֵבִי	λεββί	καρδία μου,	ἡ καρδία μου,	ἡ καρδία μου	καρδία μου,
וַיִּנְקְרוּ	ου· νάζερθι	(καὶ) ἐβοηθήθην,	καὶ ἐβοηθήθην,	καὶ ἐβοηθήθην,	(καὶ) ἐβοηθήθην,
וַיִּלְוּ	ουαίλαεζ	καὶ ἠγασυρίασατο	(καὶ) ἠλαρύνθ(η)	καὶ ἀνέθαλεν	καὶ ἐκραταιώθ(η)
לֵבִי	λεββί	καρδία μου·	ἡ καρδία μου·	ἡ σάρξ μου·	ἡ καρδία μου·
וַיִּשְׁרִי	οὐμεσσιρι	(καὶ) ἀπὸ αἵματός(ς) μου	καὶ ἐν ὠδαίς μου	καὶ ἐκ θελήματός(ς) μου	(καὶ) ἀπὸ τοῦ ἄσματος μου
וַיִּהְיֶה	αωδεννου	ἐξιμολογήσωμ(αι) αὐτ(ῶ.)	ὑμνήσω αὐτόν.	ἐξιμολογήσομαι αὐτ(ῶ.)	ἐξιμολογήσομ(αι) αὐτ(ῶ.)

Origenese *Hexapla*, Ps 27:6–7 LXX (Heb 28:6–7). Allikas: Ernst Würthwein, *The Text of the Old Testament: Introduction to the Biblia Hebraica*. Trans. Erroll F. Rhodes (Grand Rapids: Eerdmans, 1979), 188.